

Zawór kulowy serii DG5 ze zredukowanymi martwymi przestrzeniami

Nr części Part no.	Opis	Description	Materiał		
			DG166663**TP	DG166663**TKP	DG566663**TP
1	Korpus	Body	1.4408		
2	Przyłącze	End cap	1.4408	1.4408	1.4408
3	Kula	Ball	1.4408		
4	Walek sterujący	Stem	1.4542		
5*	Pierścień osadzenia	Seat	PTFE / szkło PTFE / glass	PTFE / węgiel PTFE / carbon	PTFE / szkło (ze zredukowanymi martwymi strefami)
6*	Uszczelni. wałka sterując.	Stem packing	PTFE		
7*	Tarcza ślizgowa	Thrust washer	PTFE / węgiel - PTFE / carbon		
8*	Uszczelnienie pierwot.	Primary sealing	PTFE / szkło - PTFE / glass		
9*	Tarcza naciskowa	Thrust washer	PTFE / węgiel - PTFE / carbon		
10	Dławica	Gland	1.4301		
11	Sprężyna krążkowa	Disc spring washer	1.4310		
12	Nakrętka sześciokątna	Hexagon nut	DIN 439 - A2 / Stainless steel		
13	Dźwignia ręczna	Hand lever	1.4308		
14	Śruba cylind/nakrętka	Cylinder screw / nut	DIN 912 / DIN 934 - A2 / Stainless steel		
15	Śruba cylind/nakrętka	Cylinder screw / nut	DIN 912 / DIN 934 - A2 / Stainless steel		
17*	Uszczelnienie korpusu	Body seal	1 PTFE / szkło - PTFE / glass		
18	Śr. z dwustronnym gw. .	Stud bolt	Stal k/o - A2 / Stainless steel		
19	Nakrętka sześciokątna	Hexagon nut	DIN 934 - A2 / Stainless steel		
26	Tarcza	Washer	1.4301		
27	Kapa zabezpieczająca	Security cap	Stal k/o - A2 / Stainless steel		

* = części zużywające się (zestaw naprawczy)

* = Wearing parts (repair kit)

** 1 = przyspawane kołnierze

** 1 = weld flanges

2 = krótka końcówka do wstawiania

2 = butt weld ends, short version

3 = końcówka gwintowana

3 = screwed ends

7 = długa końcówka do wstawiania

7 = butt weld ends, long version

8 = końcówka do wstawiania orbitalnego

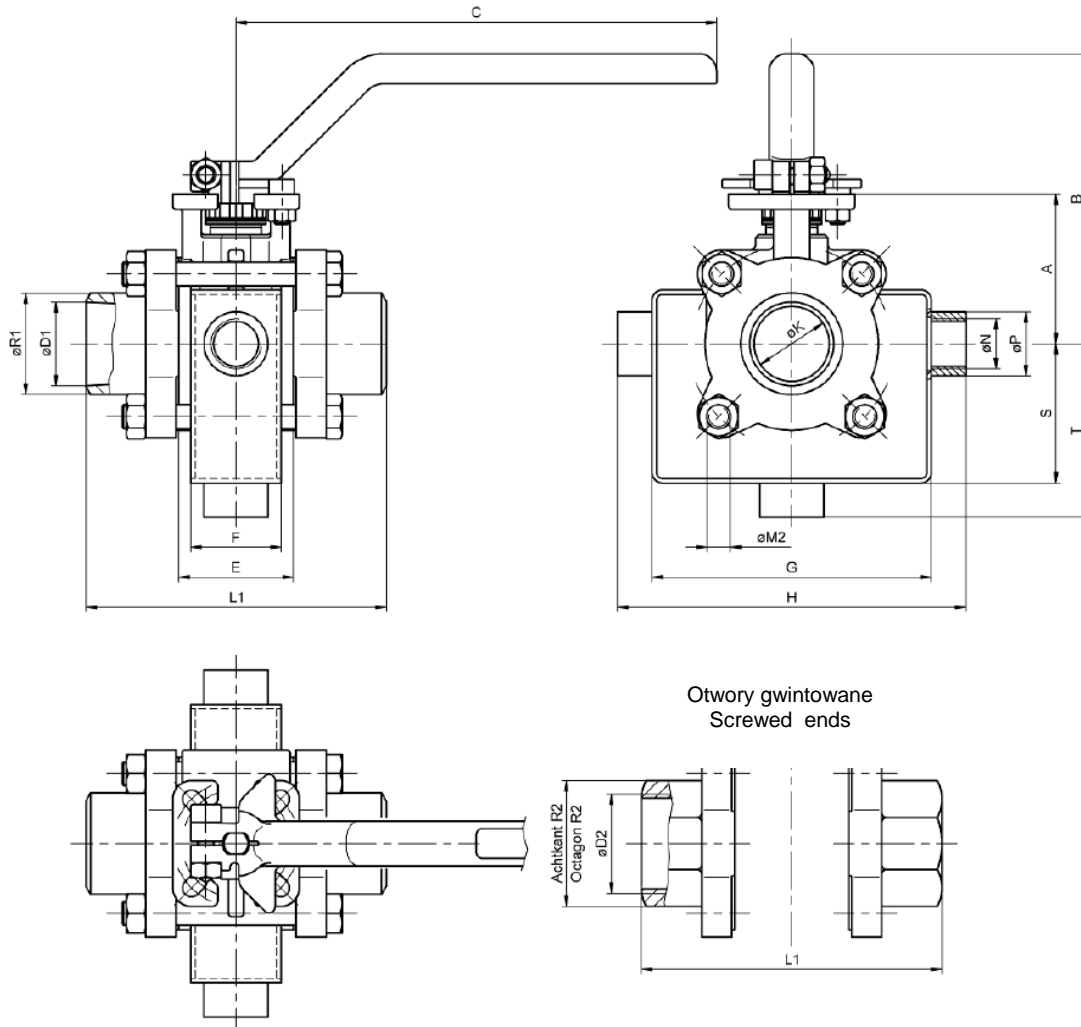
8 = orbital weld ends

Wybór innego materiału na zapytanie
Other materials available

Wymiary zaworu kulowego serii DGH z płaszczem grzewczym z pełnym przełotem DN 8 – DN 50

ul. Zakładowa 4D 62-510 Konin, Tel. 63 245 34 79, E-mail: gefa@hydro-tech.pl

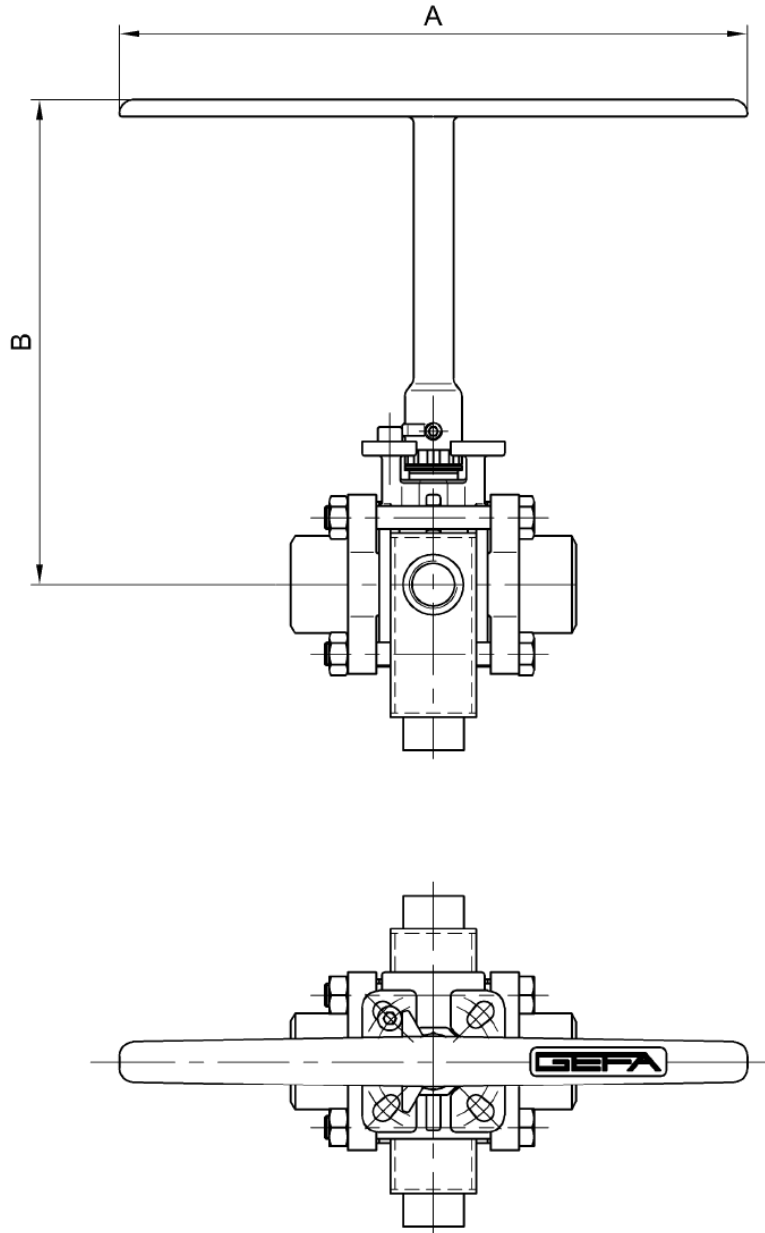
Przyłącze napędu wg DIN 3337 / ISO 5211 – patrz karta katalogowa „Przyłącze napędu”
Mounting plate acc. to DIN 3337 / ISO 5211 – see data sheet „Mounting plate”



DN	NPS	A	B	C	ØD1	ØD2*	E	F	G	H	ØK	L1	ØM2	ØN*	ØP	ØR1	R2	S	T	kg
8	1/4"	35	55	120	8	1/4"	21,5	16	66	81	12,7	70	4xM6	1/8"	14	14	21	33	40	0,6
10	3/8"	35	55	120	13	3/8"	21,5	16	66	81	12,7	70	4xM6	1/8"	14	18	24	33	40	0,6
15	1/2"	43	90	160	17	1/2"	26	19	68	90	16	75	4xM8	1/4"	18	22	29	34	45	0,9
20	3/4"	46	93	160	22,3	3/4"	30,5	23	83	105	20	90	4xM8	1/4"	18	28	35	42	53	1,2
25	1"	50	97	160	28	1"	38	30	93	116	25	100	4xM8	3/8"	22	34	42	47	58	1,6
32	1 1/4"	61	113	175	37	1 1/4"	44	34	107	130	31,8	110	4xM10	3/8"	22	43	52	54	65	2,4
40	1 1/2"	66	118	175	42,8	1 1/2"	52	39	110	140	38	125	4xM10	1/2"	27	49	57	55	70	3,3
50	2"	83	139	220	54,2	2"	65	48	138	168	50,7	150	4xM12	1/2"	27	61	71	69	84	5,6

P_{max.} płaszcza grzewczego = 20 bar / p_{max.} jacket = 20 bar
Waga zawiera dźwignię ręczną / Weight including hand lever

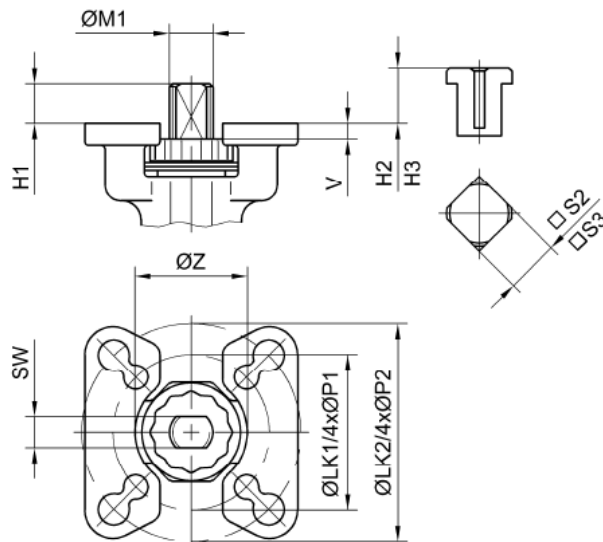
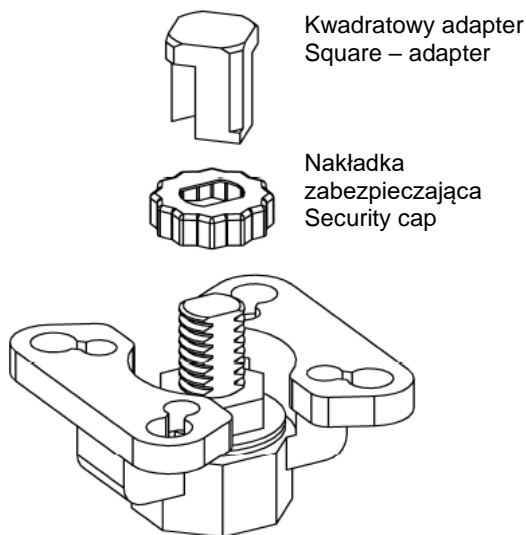
* Gwint rury DIN 2999-Rp, ISO 228/1-G / Pipe thread DIN 2999-Rp, ISO 228/1-G
Opcjonalnie: zredukowane końcówki, długie końcówki do spawania, orbitalne końcówki do spawania
Optional: reduced ends, long butt weld ends, orbital butt weld ends



DN pełen przelot / full bore	8/10	15	20	25	32	40	50
DN przelot zreduk. / red. bore	15	20	25	32	40	50	65
A	150	150	150	220	220	220	220
B	155	160	165	170	180	185	200
kg*	0,26	0,26	0,26	0,51	0,51	0,51	0,51

*Waga dźwigni ręcznej / Weight of hand lever

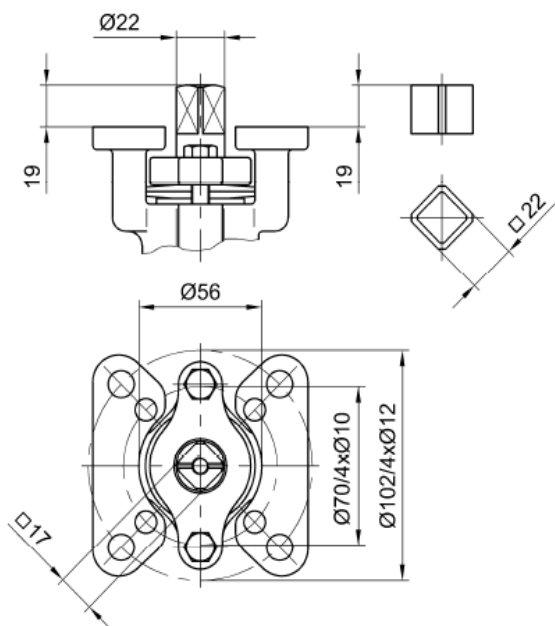
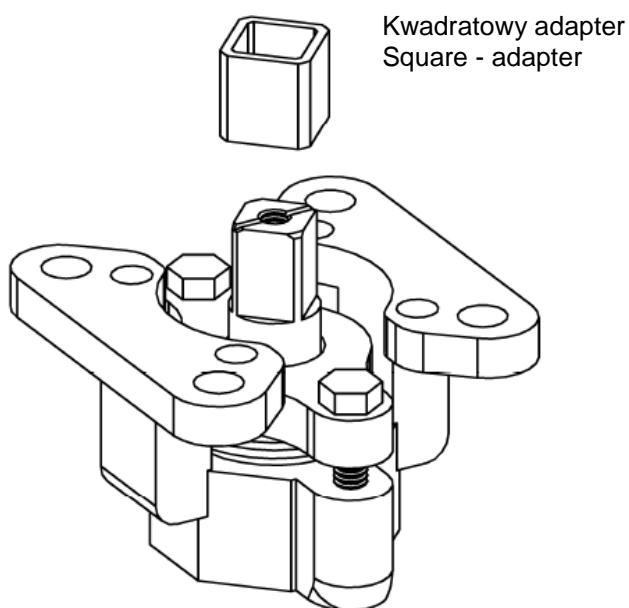
Materiał: stal kwasoodporna
Material: stainless steel



DG1		FG										Kwadratowy adapter / Square-adapter				
DN (F)	DN (R)	DN (F)	H1	LK1	LK2	ØM1	ØP1	ØP2	SW	V	ØZ	DIN 3337 ISO 5211	□S2	H2	□S3	H3
8 / 10	15	-	7	36	42	8	6	6	5,5	3,5	26	F03/F04	9	10	11	12
15 - 25	20 - 32	15 / 20	8	42	50	9	6	7	7	3	26	F04/F05	11	12	14	16
32 / 40	40 / 50	25 / 32	9	42	50	11	6	7	8	3,5	31	F04/F05	11	12	14	16
50	65	40 / 50	13	50	70	14	7	9	10	4,5	36	F05/F07	14	16	17	19

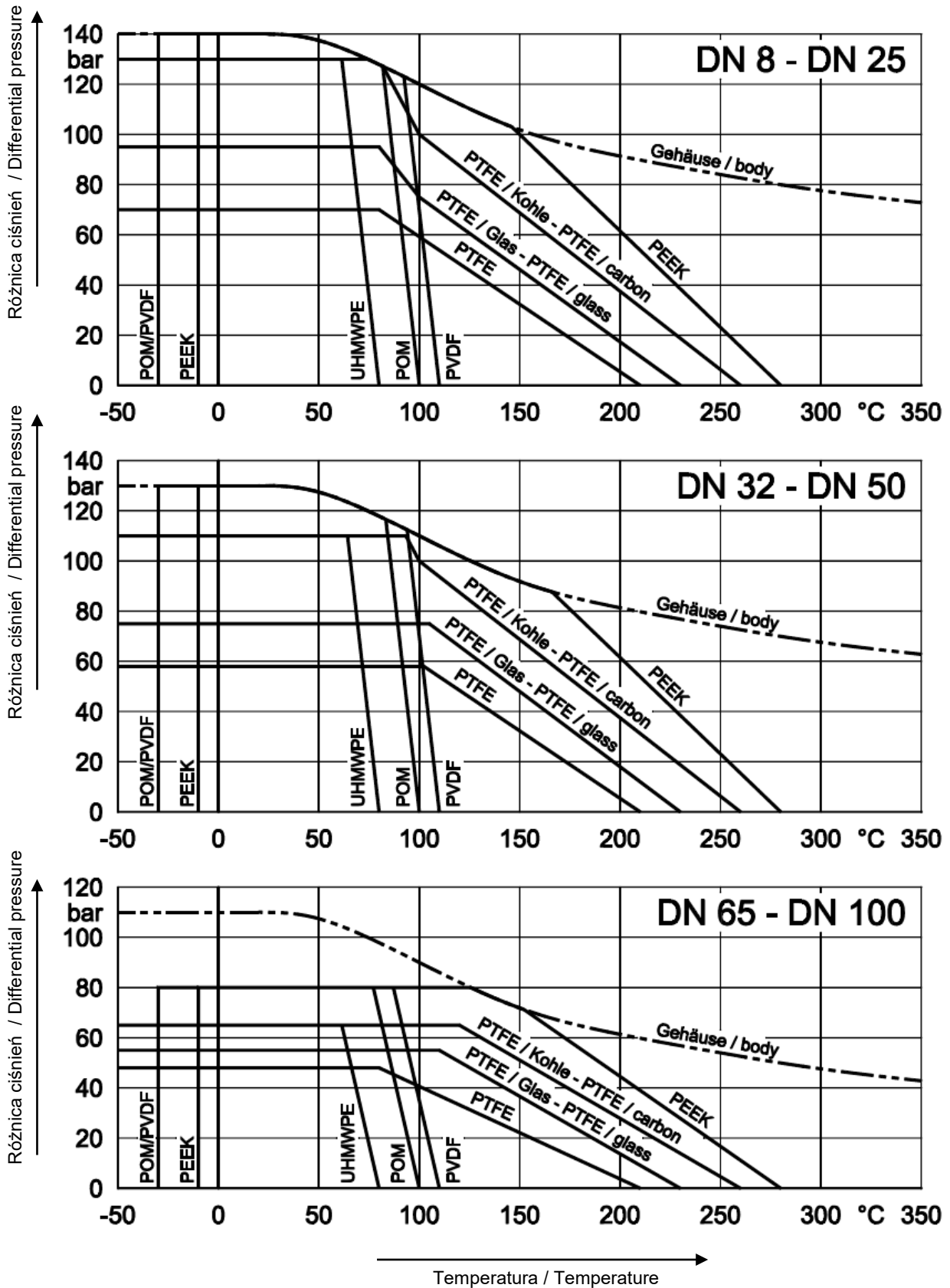
(F) = pełny przelot / full bore

(R) = zredukowany przelot / reduced bore



DG1: DN 65 (F) - DN 100 (F)
 DN 80 (R) - DN 150 (R)
 FG: DN 65 (F) - DN 100 (F)

DIN 3337 / ISO 5211: F07 / F10



Momenty obrotowe pełny przelot [Nm]
Torques full bore [Nm]

DN	Ciśnienie robocze / Working pressure			
	0 bar	25 bar	50 bar	125/63 bar
8	5,5	5,9	6,5	7,5
10	5,5	5,9	6,5	7,5
15	9	9,4	10	11
20	12	12,4	13	14,5
25	14	14,6	15,4	18,5
32	18	18,8	20	23
40	20	21,4	23,5	29,5
50	35	39	45	58
65	75	84	97	125
80	90	100	116	150
100	135	151	175	225

Momenty obrotowe zredukowany przelot [Nm]
Torques reduced bore [Nm]

DN	Ciśnienie robocze / Working pressure			
	0 bar	25 bar	50 bar	125/63 bar
15	5,5	5,9	6,5	7,5
20	9	9,4	10	11
25	12	12,4	13	14,5
32	14	14,6	15,4	18,5
40	18	18,8	20	23
50	20	21,4	23,5	29,5
65	35	39	45	58
80	75	84	97	125
100	90	100	116	150
150	135	151	175	225

Momenty obrotowe odnoszą się do pierścienia osadzenia wykonanego z PTFE, PTFE/szkló lub PTFE/węgiel. W przypadku zaworów kulowych z pierścieniem osadzenia z PEEK podane wartości momentu obrotowego należy zwiększyć o 1,5.

Podane wartości to wartości momentów zerwania dla wody w temperaturze otoczenia.

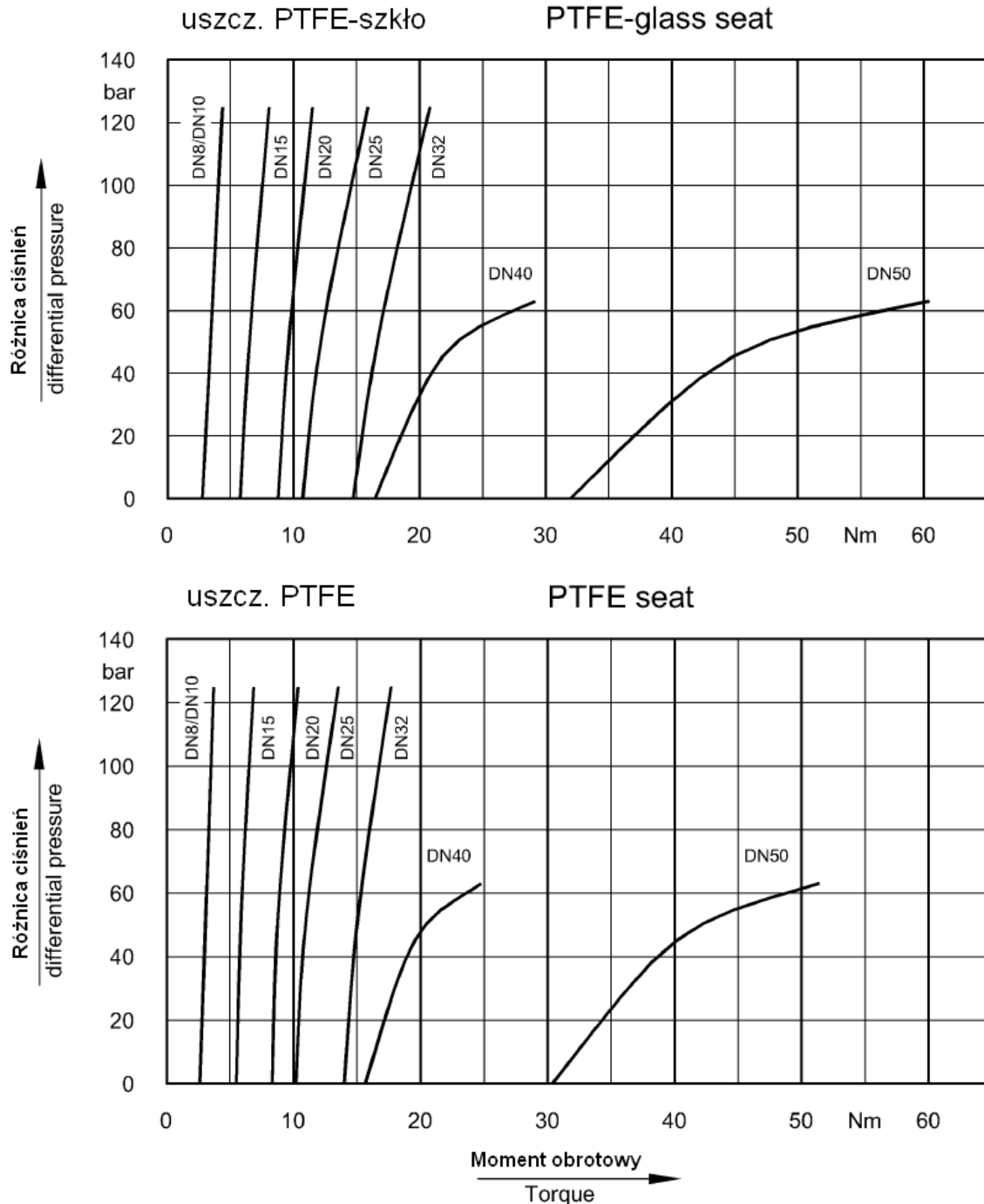
Momenty zerwania mogą różnić się w zależności od medium, temperatury i częstotliwości użycia.

Torques refer to ball valves with seats made of PTFE, PTFE/glass or PTFE/carbon.

For ball valves with PEEK seats, the specified torques must be increased by the factor 1,5.

The mentioned values are breakaway torques, based on medium water at ambient temperature.

The breakaway torques may vary acc. to medium, temperature and frequency of operations.



Moment obrotowy odnosi się do zaworów kulowych o pełnym przelocie. Dla zaworów kulowych o zredukowanym przelocie dobieramy mniejszą średnicę nominalną.
Podane wartości są momentami obrotowymi dla wody o temperaturze otoczenia.
Momenty obrotowe możemy dopasować do medium, temperatury i częstotliwości użycia.

Torques refer to ball valves with full bore. Torques for ball valves with reduced bore: see next smaller size.
The mentioned valves are breakaway torques, based on medium water at ambient temperature.
The breakaway torques may vary acc. to medium, temperature and frequency of operations.